Cornelio Nepote “Pausanias”
Appunti di sintassi: analisi di un periodo complesso

Seguendo i suggerimenti del corso di GRASP dell’università della Louisiana si potrebbe anche riscrivere il periodo con una diversa convenzione grafica e guidare i ragazzi in un lavoro di comprensione del testo che, lasciando in sottordine, pur senza ignorarla, l’analisi linguistica e anche la traduzione, potenzi invece la capacità di comprensione del significato dei singoli gruppi nominali.

Lo studente deve poter ricordare il passo latino e capirlo in latino.

All’insegnante è richiesto di leggere a voce alta i testi enfatizzando ciò che la convenzione grafica esprime; alla lettura e rilettura dei passi si devono accompagnare esercizi di manipolazione delle strutture sintattiche, mirati a sviluppare la capacità di risalire al lemma e di riconoscere le componenti di un gruppo nominale e di un enunciato, attraverso progressive espansioni.

Interim **Argilius quidam adulescentulus**

quem puerum Pausanias amore venerio dilexerat

cum epistulam ab eo ad Artabazum accepisset

ei-*que* in suspicionem venisset

aliquid in ea de se esse scriptum

quod nemo eorum redisset

qui eodem missi erant

vincla epistulae laxavit

signo-*que* detracto

cognovit

si pertulisset

sibi esse pereundum.